

# Родной русский язык

Тема: «Язык языку весть подаёт.»

4 класс

Подготовила Зимодра Ольга Валерьевна  
Учитель начальных классов МБОУ СОШ  
№2 п. Раздольное Приморского края

---



## Из истории языка и культуры

➡ Есть такие слова, которые в разных языках выглядят очень похоже. Посмотри:

|              |              |          |
|--------------|--------------|----------|
| русский:     | математика   | биология |
| украинский:  | математика   | біологія |
| белорусский: | матэматыка   | біялогія |
| татарский:   | математика   | биология |
| финский:     | matematiikka | biologia |
| английский:  | mathematics  | biology  |

Такие слова образовались очень давно в греческом или латинском языке (как слово **математика**) или сложены в современных языках из греческих или латинских корней (как слово **биология**).

Древнегреческий и латинский языки считаются мёртвыми — нет такого человека, который выучил бы их в детстве как родной язык. Но их корни и приставки до сих пор служат «строительным материалом» для слов современных языков. ◀



-  6. Познакомься со словарными статьями из этимологического словаря. Объясни, чем различается происхождение слов **математика** и **биология**.

**Матемáтика.** Заимствовано в начале 18 века из латинского языка, где *mathematica* < греч. *mathematikē (technē)* «математическое (искусство)», от греч. *mathema* «наука о величинах, знание, учение».

**Биоло́гия.** Заимствовано из французского (*biologie*), где образовано выдающимся французским естествоиспытателем Ламарком в 1802 году из греческих слов *bios* — «жизнь» и *logos* — «речь, учение».

-  7. Познакомься со значением некоторых заимствованных приставок и объясни значение слов, в которых они встречаются. Запиши слова в тетрадь. Устно приведи свои примеры слов с указанными приставками.

супер- (лат.) — «сверху, над»; наивысшая степень, наивысшее качество, «очень»: суперклей, супермощный, суперобложка.

анти- (греч.) — «против»: антивирус, антициклон, антинаучный.



 Слова, заимствованные из греческого и латинского языков и существующие во многих современных языках, называются **интернациональными**, то есть **международными**.

 **8.** Вам, конечно, известны слова **телескоп, микроскоп, автомобиль, автограф, термометр**. Посмотрите, из каких частей они состоят и какие значения имеют заимствованные части слов. Попробуйте «перевести» данные слова на русский язык.

---



**Образец.** Телескоп — «далеко смотрю», прибор для рассматривания далёких предметов, предмет, с помощью которого можно смотреть вдаль.

| Часть слова                          | Значение      |
|--------------------------------------|---------------|
| <b>теле-</b> (из греческого языка)   | вдаль, далеко |
| <b>-скоп</b> (из греческого языка)   | смотрю        |
| <b>авто-</b> (из греческого языка)   | сам           |
| <b>микро-</b> (из греческого языка)  | малый         |
| <b>-граф</b> (из греческого языка)   | пишу          |
| <b>-мобиль</b> (из латинского языка) | движущийся    |
| <b>-метр</b> (из греческого языка)   | измеряю       |
| <b>термо-</b> (из греческого языка)  | тепло         |



- Приведите свои примеры слов с частями теле-, -скоп, авто-, микро-, -граф, -метр, термо-.





9. Сравни свои объяснения слов из упражнения 8 и словарные толкования. Запиши словарное толкование в тетрадь. Подчеркни в нём часть, которой нет в твоём объяснении.

Телескоп — астрономический прибор для наблюдения небесных тел, светил.

Микроскоп — прибор, позволяющий получить увеличенное изображение мелких предметов, не различимых невооружённым глазом.

Термометр — прибор для измерения температуры.

Автомобиль — самоходная машина для перевозки пассажиров и грузов по безрельсовым дорогам.



## Из истории языка и культуры

➡ Не только русский язык пополняется словами из других языков. Другие языки тоже заимствуют русские слова. Например, из русского языка заимствовались особенные названия предметов и явлений, которых раньше не было в других языках мира (царь, казак, квас, блины, борщ, шуба, дача). Как только русские купцы стали продавать свои товары в других странах, в языках этих стран появились русские слова, например стерлядь, белуга, севрюга, соболь, телега. Всемирно известным стало русское слово спутник, после того как в 1957 году в Советском Союзе был запущен первый в мире искусственный спутник Земли.

Многие географические названия на карте мира связаны с именами русских путешественников и учёных: море Лаптевых, мыс Дежнёва, берег Миклухо-Маклая, хребет Пржевальского, остров Атласова. ◀









Мыс Дежнёва





Берег Миклухо-Маклая





Хребет Пржевальского

---





---

Остров Атласова



- **Подготовь сообщение об одном из русских путешественников, имена которых есть на карте мира.**

**Домашнее задание**

---